



托尼诺 兰博基尼... ...一段纯粹的意大利历史 *Tonino Lamborghini...* *...una storia tutta Italiana*

兰博基尼先生，今天的托尼诺 兰博基尼品牌象征着什么？托尼诺 兰博基尼集团今天是一个真正的“生活方式体验的品牌”，有一个非常明确的目标：将激情与意大利文化的精神，通过具有独特而鲜明的艺术设计，具有意大利工业设计的产品，出口到全世界。在当代社会中，人们对品牌的概念越来越模糊，使其特别的是一种特定的生活方式。我的创作冲动是完全自由的，没有限制的，有时在半夜，有时在参观艺术画廊或展览的时候，就会有灵感冒出来.... 我的折衷主义体现在，我的收藏触及不同的主题和产品范围涵盖完全不同的产品类别，但绝对不会动摇我们坚持的意大利式激情以及我家族的传承精神。

有着今天的成就，想必你们一定实现了不少曾经定下的目标，我们想知道在这些目标中哪些是最具有意义的？在我集团三十年来的历史中，我可以说不不同的领域我开发

了一些非常有趣的项目，但都是基于强烈的机械设计激情与意大利审美的执着。我只提一下去年，在三个重要时期的三个业务核心的主角产品：手表，太阳镜和电话。

在巴塞尔钟表展，这个世界钟表珠宝展上，我们推出了新行自动计时码表机芯的高端手表，特别针对中东，中国，俄罗斯和意大利的经销商。在美度手表的米兰展中，我们推出了全新眼镜系列产品，配备先进的技术设备和品牌一贯推崇的优质材料，如碳纤维和钛。

在十一月，我们终于宣布推出新的智能手机安塔尔限量版。专用于技术-豪华型手机，安塔尔结合意大利设计风格和安卓平台的移动技术，由一个四核处理器和增强防刮屏幕。有了这个智能手机，我们想重新定义技术-豪华型手机，非常适合需要高品质，重视设计和性能的高收入目标人群。

最后我想说明实施了数年的战略，是大力开发服务领域——与品牌概念一致的精品酒店，餐馆和咖啡厅。2012年6

该集团1981年成立于博洛尼亚的郊区，今天可谓是一个真正的创意型设计大工厂，由comm.兰博基尼本人亲自指挥。托尼诺兰博基尼的原创造型出自总部在“维尼奥拉”大楼的造型中心，文艺复兴时期的一栋位于博洛尼亚郊区的别墅，由著名建筑师Jacopo Barozzi设计，命名为“维尼奥拉”。灵感汲取自他之前三十多年在工程和设计领域的专业经验。兰博基尼将奢侈品的概念延伸到能够唤起对机械领域和高品味的激情的产品上。手表，太阳镜，手机，香水，家具，服装系列，运动用品，意大利美食，五星级精品酒店，咖啡厅和品牌餐厅：一个风格多样、表达纯粹意大利人才华的世界。所有的产品都被打上标记：红色背景上一头“袭击的”公牛。

Fondato alle porte di Bologna nel 1981, il Gruppo oggi si definisce una vera e propria officina di progettazione creativa guidata dallo stesso comm. Lamborghini. Il lifestyle firmato Tonino Lamborghini prende vita dal Centro Stile con sede nello splendido “Palazzo del Vignola”, villa rinascimentale alle porte di Bologna realizzata dal famoso architetto Jacopo Barozzi, detto “Il Vignola”.

Traendo ispirazione dalle sue precedenti esperienze professionali nel campo dell'ingegneria e del design, da oltre trent'anni il comm. Lamborghini ha esteso il concetto di lusso a prodotti capaci di evocare un mondo caratterizzato da passione per la meccanica e per uno stile senza compromessi. Orologi, occhiali, cellulari, profumi, complementi d'arredo, linee di abbigliamento, accessori sportivi, delicatezze alimentari italiane, boutique hotel a 5 stelle, lounge e ristoranti a marchio: un universo coordinato di complementi di stile che esprimono il Puro Talento Italiano. Tutti i prodotti si contraddistinguono per il simbolo del Gruppo Tonino Lamborghini: il Toro Miura “che carica” su sfondo rosso.

月，我在深圳，中国最经济繁荣的城市开创了“图书馆精品酒店”。

在这第一家五星级酒店之后，2012年12月底，“托尼诺兰博基尼城市中心酒店”在距离上海约60公里的江苏省昆山市相继开幕。

2014年初在黄石，一个长江南岸的多湖泊城市，开设了“托尼诺兰博基尼湖畔酒店”。该酒店的开张源自去年与Join-In集团（于上海证券交易所上市

）签署的关于托尼诺兰博基尼品牌五星级酒店在东南亚地区的开设（中国大陆，香港、澳门地区，台湾及日本）协议。通过品味，文化，艺术和关注客人的需求这些领域，我们希望赋予一种新的审美给酒店业对舒适的概念。这样做的目的是不久的将来，在亚洲建立许多“袭击的公牛”纯粹风格的“兰博基尼之家”。

下面这个问题就显而易见了，你们还有哪些目前未能实现的梦想？

我的座右铭是“要做自由人就要做自己的主人”，这也意味着必须继续做好这份能够实现我的许多想法和激发我的创造的工作。在我尚未实现的梦想之中，有一条就是，看到未来我所有的孩子们都积极参与到我公司业务中来。

“托尼诺兰博基尼”就像“意大利制造”一样，其产品一定进入了世界上的不少家庭，您认为，我们国家最受人欢迎

的是哪些地方？

好像很明显的，我们在海外闻名是出于我们的优雅，设计，最好的美食。当然，我们也受到了其它品味和文化的冲击，但我相信意大利精神定将保持，并总能展现出与众不同的风格。

如果你需要给一个外国朋友推荐意大利适宜居住的地方，您会建议哪里？

我喜爱博洛尼亚，但如果我是外国人，我一定会选择罗马的大气之美。





Cav. Lamborghini, cosa è oggi “il Brand” Tonino Lamborghini?

Il Gruppo Tonino Lamborghini oggi è un vero e proprio “lifestyle experience brand” con una vision molto chiara: esportare nel mondo la passione e lo spirito della cultura italiana sotto forma di prodotti dal design unico e distintivo, ispirato al mondo dell’arte e del design industriale italiani.

Nella società contemporanea l’uomo si è disaffezionato ai brand. Ciò che lo rende particolare è un lifestyle riconoscibile. Il mio istinto creativo è totalmente libero e senza limiti, un’idea mi può venire nel cuore della notte, come durante la visita di una galleria d’arte o una fiera... Questo mio eclettismo è dimostrato anche dal fatto che con le mie collezioni tocco diversi temi e i prodotti spaziano su categorie merceologiche totalmente diverse, ma assolutamente accomunate da uno spirito senza compromessi, da una passione per l’italianità e da un richiamo al mio heritage familiare.

Guardando i vostri traguardi raggiunti possiamo sicuramente

dire che probabilmente avete raggiunto molti dei vostri obiettivi e ci piacerebbe sapere quali sono stati per lei i più significativi?

Nel corso dei trent’anni di storia del mio Gruppo posso dire di aver sviluppato progetti molto interessanti in settori molto diversi ma sempre accomunati da una forte passione per il design meccanico e per la bellezza italiana. Solo per citare l’ultimo anno, ci sono stati tre momenti importanti che hanno visto protagonisti i prodotti core business dell’azienda: orologi, occhiali e cellulari. A Baselworld, il Salone Mondiale dell’Orologeria e della Gioielleria, abbiamo presentato la nuova linea di orologi d’alta gamma con movimento cronografo automatico, per una distribuzione particolarmente dedicata alle gioiellerie di Medio Oriente, Cina, Russia e Italia. Durante l’edizione milanese del MIDO abbiamo lanciato la nuova linea eyewear caratterizzata da raffinati accorgimenti tecnici e materiali di forte richiamo delle radici del brand, come carbonio e titanio. A novembre, infine, abbiamo annunciato il lancio del nuovo smartphone Antares in edizione limitata. Dedicato al segmento dei cellulari Techno-Luxury, Antares unisce il design e lo stile italiani



alla tecnologia mobile della piattaforma Android, arricchita da un processore quad core e da uno schermo Gorilla Glass antigraffio. Con questo smartphone abbiamo voluto ridefinire il nuovo segmento di dispositivi mobile Techno-Luxury, ideali per un target ad alto reddito che richiede device di elevata qualità e attribuisce massima importanza sia al design che alle prestazioni. Vorrei segnalare, infine, la strategia messa in atto da qualche anno e volta a sviluppare fortemente l'area hospitality – boutique hotel, ristoranti e lounge caffè – con un concept coerente con i valori caratteristici del brand. Nel giugno 2012 ho inaugurato il "Library Boutique Hotel" di Shouzhou, una delle città con il più alto sviluppo economico della Cina. Dopo questo primo hotel a 5 stelle è seguita a fine dicembre 2012 l'apertura del "Tonino Lamborghini City Center Hotel" a Kunshan, nella provincia di Jiangsu a circa 60 km da Shanghai. Agli inizi del 2014 è stato inaugurato il "Tonino Lamborghini Lakeside Hotel" di Huang Shi, città ricca di laghi lungo la riva sud dello Fiume Azzurro. Queste aperture rientrano nell'accordo siglato lo scorso anno con Join-In Group, gruppo quotato alla borsa di Shanghai, per l'apertura di hotel a 5 stelle a marchio Tonino Lamborghini nell'area del sud-est asiatico (Cina, Hong Kong, Macau, Taiwan e Giappone). Attraverso un mondo di stile, cultura, arte e attenzione alle esigenze degli ospiti, abbiamo voluto dare al concetto di comfort tipico dell'hotellerie un'estetica nuova. L'intento è di ricreare nel prossimo futuro in Asia tante "Casa



Lamborghini" declinate nel più puro stile del "Toro che carica".

A questo punto la domanda è scontata: quali sono i vostri sogni ancora nel cassetto?

Il mio motto è «Essere padrone di se stessi per essere uomini liberi» che vuol dire anche aver la possibilità di continuare a fare questo mestiere, che mi porta a dare vita a tante idee e a sviluppare al massimo la mia creatività. Tra i miei sogni nel cassetto, poi, c'è quello di vedere un domani tutti i miei figli impegnati attivamente nel business della mia azienda.

I prodotti "Tonino Lamborghini" sicuramente sono entrati in molte case nel mondo e così anche il "made in Italy", secondo lei quali sono le cose che più apprezzano del nostro paese?

Sembra quasi una ovvietà, ma all'estero siamo sempre riconosciuti per la nostra eleganza, per il design e per il nostro ottimo cibo. Naturalmente stiamo assistendo a diverse contaminazioni di gusti e influenze di culture diverse, ma credo che lo spirito Italiano permarrà e risulterà sempre un tratto distintivo di stile.

Un'ultima domanda, se dovesse suggerire ad un suo amico straniero dove vivere in Italia cosa gli consiglierebbe?

Amo la mia città Bologna, ma se fossi straniero sicuramente sceglierei la "grande bellezza" di Roma

